

ECH/AT-1500 3AE EEC
ECH/AT-1700 3AE EEC
ECH/AT-2000 3AE EEC



www.ivatoshop.sk

SK • Elektrické konvektory
• Používateľská príručka

**Fill your life with
comfort**



Get quick access to instructions, additional
product information and support
at our website
home-comfort.com

8) Electrolux

OBSAH

1. UVOD	35
2. BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY.....	35
3. ÚČEL ZARIADENIA	35
4. CELKOVÝ POHĽAD NA ZARIADENIE	35
5. ZARIADENIE RIADIACEJ JEDNOTKY.....	35
6. VÝZNAM IKON NA DISPLEJI	36
7. ZÁPNTIE PRÍSTROJA	36
8. PREVÁDZKOVÉ REŽIMY A FUNKCIE	36
9. REŽIMY VYKUROVACIEHO VÝKONU	36
10. FUNKCIA PROGRAMME	36
11. VKLOP NAPRAVE	37
12. OVLÁDANIE PRÍSTROJOM	37
13. INŠTALÁCIA ZARIADENIA	37
14. ÚDRŽBA	38
15. RIEŠENIE PROBLÉMOV	38
16. TECHNICKÉ ÚDAJE	39
17. KOMPLETNÁ SADA	39
18. RECYKLÁCIA	39
19. GARANCIJSKE OBVEZNOSTI	40
20. DATUM IZDELAVE	40

MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si zakúpili zariadenie Electrolux. Vybrali ste produkt, ktorý je podporený desaťročiami profesionálnych skúseností a inovácií. Jedinečný a štýlový, bol vytvorený so starostlivosťou o vás. Takže kedykoľvek ho budete používať, môžete si byť istí, že výsledky budú vždy vynikajúce. Vitajte v spoločnosti Electrolux!

Na našej webovej stránke môžete:



Vyhľadať odporúčania na použitie produktov, návody na použitie a informácie o údržbe:

<http://www.home-comfort.com/support/>



Nakúpiť produkt vo vašom meste:

<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Pri predaji zariadenia musí predajca vyplniť časť "Product details", umiestnené na vnútornej zadnej strane tohto návodu na obsluhu.



Použité symboly

&. Pozor/Dôležité bezpečnostné informácie

{}) všeobecné informácie a odporúčania

Záručný servis sa vykonáva v súlade s podmienkami uvedenými v časti Záručné povinnosti.

Poznámka:

V texte tejto príručky môže mať elektrický konvektor také technické názvy ako prístroj, zariadenie, aparát atď.

Toto zariadenie vhodné iba do dobre izolovaných miestností alebo na občasné použitie.

Uvod

Prosimo, preberite in dosledno upoštevajte zahteve iz teh navodil za uporabo. Navodila in dokumente, ki potrjujejo datum nakupa naprave, hranite na varnem mestu, da jih boste v prihodnosti zlahka našli in uporabili.

Napravo je namenjena ogrevanju zraka v gospodinjskih prostorih.

Bezpečnostné predpisy



Pozor!

Požiadavky, ktoré, ak sa nebudú dodržiavať, by mohli mať za následok vážne zranenie alebo vážne poškodenie zariadenia.

Pri používaní prístroja dodržiavajte všeobecné bezpečnostné pravidlá pri používaní elektrických zariadení. Nedodržanie bezpečnostných pokynov a inštrukcie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Pri prvom zapnutí ohrievača sa môže vyskytnúť charakteristický zápach dymu spôsobený spaľovaním oleja vo vykurovacích telesách. Pred inštaláciou sa odporúča zapnúť ohrievač na 10 - 20 minút v dobre vetranom priestore.
- Na všetky elektrické zariadenia by sa malo dohliadať, najmä ak sú v blízkosti detí. Zabezpečte, aby sa deti nedotýkali zariadenia rukami.
- Konvektor nepoužívajte s poškodeným a / alebo poškodeným alebo rozstrapkaným napájacím káblom.
- Sieťový kábel musí byť umiestnený tak, aby sa po ňom nešliapalo, aby nebol odretý, roztrhaný, zalomený alebo inak poškodený.
- Spotrebič vždy umiestnite tak, aby nedošlo k vznieteniu horľavých materiálov (napríklad záclony). Skontrolujte, či nič neblokuje vstupné a výstupné potrubie. Na zariadenie nekladte odev ani iné predmety, aby nedošlo k požiaru.
- Pred demontážou a zabalením zariadenia na dlhodobé skladovanie uistite sa, že telo prístroja a jeho vyhrievacie teleso vychladli.
- Nepoužívajte zariadenie na otvorenom priestranstve vonku.

- Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na štítku spotrebiča.
- Nepokúšajte sa prístroj opravovať sami. Kontaktujte svojho predajcu.
- Ak zariadenie nepoužívate a pred čistením, odpojte ho zo siete.

Celkový pohľad na zariadenie



Obr. 1

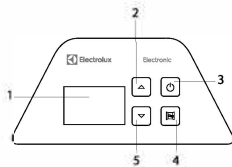
1. Radiacia jednotka
2. Vstupné vetracie otvory
3. Výstupné vetracie otvory
4. Podvozok pre inštaláciu na podlahu (dodáva sa osobitne)

Zariadenie riadiacej jednotky



Obr. 2 Riadiacá Jednotka

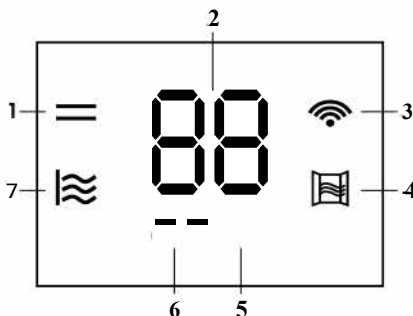
1. Ovládací panel.
2. Držiak radiaceho modulu.



Obr. 2 Ovládací panel


1. LED displej.
2. Tlačidlo na zvýšenie cieľa teplota.
3. Tlačidlo zapnutia/vypnutia a prepínanie medzi režimami Comfort, Eco, Anti-frost.
4. Tlačidlo na aktiváciu/deaktiváciu funkcie otvoreného okna.
5. Tlačidlo na zníženie cieľovej teploty.

Označení indikátoru na displeji LED





1. Indikace aktuálního topného výkonu topného článku:
 - plný - svítí dve čárky;
 - polovina - svítí jeden pruh.
2. Zobrazení cílové teploty a Zobrazení cílové teploty a chyb.
3. Stav připojení Wi-Fi.
4. Indikace funkce Open Window.
5. Indikace provozu konvektoru:
 - svítí červené - konvektor je zapnutý;
 - off - konvektor je vypnutý.
6. Indikace aktuálního režimu vytápění:
 - Comfort - oranžový;
 - Eco - zelený;
 - Anti-frost - modrý.
7. Zobrazení provozního stavu mikotermického topného člónku.

Zapnutie prístroja

Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí  ohřívače prepnete spotřebič do provozního režimu.

Stlačením tlačidla  zapnete zariadenie. Továne nastavená teplota je 21 °C.



Nastavení topného výkonu

Prepnutí topného tělesa na poloviční výkon topného tělesa, stisknete současně tlačítka G a  na 2 sekundy. Rozsvítí se jedna lišta - polovina topného výkonu. Chcete-li zapnout plný výkon, stisknete současně tlačítka O a  na 2 sekundy. Rozsvítí se dva pruhy - plný topný výkon.

Prevádzkové režimy a funkcie

K dispozícii sú 3 prevádzkové režimy teploty: Comfort - rozsah od 10 °C až 35 °C. Eco - rozsah odchýlky od Comfort od 3 °C až 7 °C. Anti-Frost - rozsah od 3 °C až 7 °C.

Ovládání cílové teploty ohrřevu

- Chcete-li zvýšit cílovou hodnotu teploty, použijte tlačítko 
- Chcete-li snížit cílovou hodnotu teploty, použijte tlačítko 


Krok přepínání je 1 stupeň.

Funkcia "Otvorené okno"

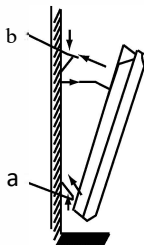
Ak je táto funkcia aktívna, teplota klesne do 10 minút (a potom až 30 minút) o 5 alebo viac stupňov - na ohrievači je zapnutý režim protimrazovej ochrany. Ak v časovom intervale 10 - 30 minút teplota naďalej klesá, zariadenie sa vypne. Potom ohrievač čaká na stabilizáciu poklesu izbovej teploty; ak stúpne o 2 stupne, zapne sa posledný nastavený režim.

Zapnutí/vypnutí funkcie funkcie otvoreného okna, stisknéle tlačítko  .

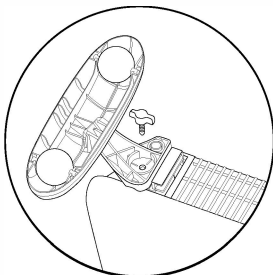
Funkcia "Rodičovskej kontroly"

Chcete-li aktivovat/deaktivovat zámek ovládacího panelu, stisknete současně tlačítka G a  na 12 sekund.

* Pokud není k dispozici žádný mikotermické topné těleso, tato ikona nikdy nesvítí.



Obr. 6



Obr. 7

2 Inštalácia na podlahu

Pomocou podvozku, po predchádzajúcom preštudovaní montážnej schémy (Obr. 7), nainštalujte zariadenie na podlahu:

- 1 Opatrne otočte konvektor hore nohami.
 - 2 Zoberte jeden z podvozkov a pripevníte ho k pristávacej doske vpravo alebo. Riešenie problémov. ľavý okraj konvektora tak, aby pohodlne priliehal na telo konvektora. Otvor pre skrutku sa musí zhodovať!
 3. Zaistíte podvozok pomocou dodávaného držíaka.
- ↳ Zopakujte rovnaký postup pre pripevnenie druhého šasi.

Riešenie problémov

Príznak poruchy	Príčina poruchy	Kroky na riešenie problémov
Bez kúrenia	<ol style="list-style-type: none"> 1) Nie je k dispozícii žiadne napájanie. 2) Konvektor je v pohotovostnom režime. 3) Skutočná teplota v miestnosti presahuje nastavenie termostatu. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Vytvorte spoľahlivé spojenie. 2) Nastavte konvektor do prevádzkového režimu. 3) Nastavte teplotný režim konvektora.
Pri prvom zapnutí zápach spáleného prachu	Nie je to porucha	Zápach zmizne po niekoľkých minútach prevádzky konvektora.

Ak problém nevyriešite ani po vyskúšaní všetkých krokov na riešenie problémov, obráťte sa na autorizované servisné stredisko vo vašej oblasti alebo na svojho obchodného zástupcu.

Technické údaje

Parameter/model	ECH/AT-1500 3AE EEC	ECH/AT-1700 3AE EEC	ECH/AT-2000 3AE EEC
Výkon, W	1350-1500	1500-1700	1800-2000
Menovitý prúd, A	6,14-6,25	6,82-7,08	8,18-8,33
Menovité napätie, -V/Hz	-220-240/50-60	-220-240/50-60	-220-240/50-60
Ochrana pred prachom a vlhkosťou	IP24	IP24	IP24
Trieda elektrickej ochrany	I	I	I
Vykurovací plocha, m²	13-15	15-17	18-20
Veľkosť spotrebiča (Š•V•H), mm	560•420•120	M0•420•120	800•420•120
Veľkosť balenia (Š•V•H), mm	655•445•153	735•445•153	895•445•153
Čistá hmotnosť, kg	4,028	4,514	5,51
Hrubá hmotnosť, kg	5,074	5,626	6,798

* Uvedené je smerné hodnoty a môže sa líšiť v závislosti od skutočných podmienok použitia.



Konvektor je dodávaný s nálepkou na prednom paneli. Pred použitím zariadenia ju vyberte.

Údržba

Konvektor nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu. Pred servisom (údržbou) musí byť konvektor odpojený od napájania.

Telo zariadenia by malo byť pravidelne utierané mäkkou handričkou, ktorá po sebe nezanecháva vlákna alebo vlhkosť spongiou. Nikdy nepoužívajte abrazívne, penivé čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Čistenie priestoru za nástenným ohrievačom je relatívne ľahké. Zatláčte dve západky na zadnej strane ohrievača a vytiahnite ohrievač dopredu. Po vybratí môžete umyť stenu, na ktorej bol nainštalovaný.

Po dokončení čistenia uveďte ohrievač späť do normálnej prevádzkovej polohy.

Odporúčaná vnútorná teplota a vlhkosť:

- pre prevádzku konvektora: od -25°C do +30°C, vlhkosť od 11% do 90%;
- na uskladnenie konvektora: od -20°C do +80°C, vlhkosť od 11% do 90%.

Riešenie problémov

Zobrazení chyby:

E2 - Zkrat na kanálu teplotního čidla;

E3 - Přehřátí teplotního čidla. Aktuální teplota překročila +Liž °C;

E1 - Okolní teplota

Okolní teplota klesla pod přípustnou provozní teplotu jednotky (pod -26 °C).

Kompletná sada

- Elektrický ohrievač
- Konzola pre upevnenie na stenu
- Montážna šablóna
- Sada upevňovacích prvkov
- Návod na obsluhu
- Súprava podvozku s kolieskami

Skladovanie spotrebiča

Pred uložením ohrievača sa uistite, že je vychladnutý.

Odporúča sa vyčistiť ohrievač a skladovať ho (pokiaľ možno v pôvodnom obale) na chladnom a suchom mieste ak plánujete zariadenie dlhšiu dobu nepoužívať.

Recyklácia

- staré zariadenie sa nesmie likvidovať s domovým odpadom (2012/19/EÚ).

Garancijske obveznosti

Zóručný servis sa vykonáva v súlade s podmienkami uvedenými v časti Zóručné povinnosti.

Záruka:

- Zóručná doba na výrobok je dva roky od dátumu zakúpenia. Pokiaľ počas tohto dvojiročného zóručného obdobia vzniknú nejaké chyby z dôvodu nedostatkov materiálu alebo spracovania, bude výrobok opravený alebo vymenený.
- Bezplatná oprava alebo výmena je možná iba vtedy, ak sú predložené presvedčivé dôkazy, napríklad s potvrdením, že deň, keď sa požaduje služba, je v rámci zóručnej doby.
- Záruka sa nevzrahuje na výrobky a/alebo časti výrobku, ktoré sú opotrebovateľné a ktoré sa môžu považovať za spotrebný materiál alebo sú vyrobené zo skla.
- Záruka nie je platná, ak je vada spôsobená poškodením spôsobeným neodborným použitím, nesprávnou údržbou (napríklad došlo k poruche v dôsledku zásahu cudzích predmetov alebo tekutín do výrobku) alebo ak zmeny alebo opravy vykonali osoby, ktoré k tomu výrobca nepovolil.
- Pri správnom používaní produktu musí používateľ prísne dodržiavať všetky obsiahnuté pokyny. V užívateľskej príručke a musí sa zdržať akejkoľvek činnosti alebo manipulácie, ktorá je opísaná ako nežiaduca alebo ktorá je uvedená v užívateľskej príručke.
- Tieto obmedzenia záruky nemajú vplyv na vaše zákonné práva.

Podpora:

Podpora počas a po zóručnej dobe je k dispozícii vo všetkých krajinách, v ktorých je produkt oficiálne distribuovaný. Požiadajte o pomoc svojho predajcu.

Datum izdelave

Datum izdelave je naveden na nalepki na ohišju naprave ter šifriran v Code-128.

Datum izdelave se lahko ugotovi na naslednji način:

SN C:XXXXJS CXJS C:XXXXJS C:XXXJS

mesiac a rok výroby

Neodstraňujte ani neuchovávajte sériové číslo zariadenia. Ak sa štítok so sériovým číslom stratí alebo poškodí, v prípade potreby nebude možné obnoviť dátum výroby.

Dovozca:

I

7

L

J

Výrobca: CladSwiss AG,
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švajčiarsko.
E-mail: info@cladswiss.com

Vyrobené v Číne.

Electrolux je registrovaný ochranný známkou používaný na základe licencie spoločnosti AB Electrolux (publ.).

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v konštrukcii a charakteristikách prístroja.

V texte a číselnom označení sa môžu vyskytnúť technické chyby a typografické chyby. Zmeny v charakteristikách a sortimente sa môžu vykonať bez predchádzajúceho upozornenia.

Povolené chyby a chyby v textoch a číselných označeniach. Konštrukcia a technické údaje pomôcky sa môžu líšiť od údajov uvedených na obale. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, kontaktujte svojho obchodného poradcu.

Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače					
ID modelu: ECH/AT-1500 3AE EEC					
Požadovaný	Symbol	Cena	Jednotka	Požadovaný	Jednotka
Tepelná energia				Typ dodávky tepla, iba pre lokálne ohrievače s elektrickým zásobníkom (vyberte jeden)	
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	1,3831	kW	manuálna regulácia tepla so vstavaným termostatom	NIE
Minimálny tepelný výkon (približný)	P_{min}	0,6837	kW	manuálna regulácia teploty so spätnou väzbou vnútornej a/alebo vonkajšej teploty	NIE
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1,3831	kW	elektronická regulácia tepla vnútri a/alebo vonku."	NIE
Pomocná spotreba energie				tepelný výkon pomocou ventilátora	NIE
Pri menovitom tepelnom výkone	e_{lmax}	0	kW	Typ regulácie odvodu tepla/lzbovej teploty (vyberte jeden)	
Z minimalnim odvajanjem toplote	e_{lmin}	0	kW	enostopenjsko odvajanje toplote in brez sobne temperature	NIE
V pripravljenoosti	e_{l5s}	0,00039	kW	še dve ročni stanji brez sobne temperature	NIE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	NIE
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NIE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NIE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	ÁNO
Ďalšie možnosti ovládania (je možné niekoľko možností)					
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prisotnosti	NIE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	ÁNO
				z možnostjo daljinskega upravljanja	NIE
				z aktivnim nadzorom zagona	NIE
				z omejenim delovnim časom	NIE
				s senzorjem žarnice	NIE
Kontaktní podatki	Výrobca: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švajčiarsko. E-mail: info@cladswiss.com				

Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače					
ID modelu: ECH/AT-2000 3AE EEC					
Požadovaný	Symbol	Cena	Jednotka	Požadovaný	Jednotka
Tepelná energia			Typ dodávky tepla, iba pre lokálne ohrievače s elektrickým zásobníkom (vyberte jeden)		
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	1,851,6	kW	manuálna regulácia tepla so vstavaným termostatom	NIE
Minimálny tepelný výkon (približný)	P_{min}	0,9313	kW	manuálna regulácia teploty so spätnou väzbou vnútornej a/alebo vonkajšej teploty	NIE
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P = \diamond c$	1,851,6	kW	elektronická regulácia tepla vnútri a/alebo vonku."	NIE
Pomocná spotreba energie			tepelný výkon pomocou ventilátora		NIE
Pri menovitom tepelnom výkone	e_{lmax}	0	kW	Typ regulácie odvodu tepla/Izbovej teploty (vyberte jeden)	
Z minimalnim odvajanjem toplote	e_{l1n}	0	kW	enostopenjsko odvajanje toplote in brez sobne temperature	NIE
V pripravljenoosti	e_{l58}	0,00039	kW	še dve ročni stanji brez sobne temperature	NIE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	NIE
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NIE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NIE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	ÁNO
Ďalšie možnosti ovládania (je možné niekoľko možností)					
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prítomnosti	NIE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	ÁNO
				z možnostjo daljinskega upravljanja	NIE
				z aktivnim nadzorom zagona	NIE
				z omejenim delovnim časom	NIE
				s senzorjem žarnice	NIE
Kontaktní podatki	Výrobca: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švajčiarsko. E-mail: info@cladswiss.com				